

**3M**

# Bair Hugger

Temperaturadministrasjonsenhet  
modell 775

## Brukerveiledning

Norsk

157



## Table of Contents

Innledning . . . . .	161
Beskrivelse av systemet Total Temperature Management™ . . . . .	161
Indikasjoner . . . . .	161
Definisjon av symboler . . . . .	161
Forklaring av konsekvenser av signalord . . . . .	162
Kontraindikasjoner . . . . .	163
Advarsler . . . . .	163
Forholdsregler . . . . .	164
Merknader . . . . .	165
Riktig bruk og vedlikehold . . . . .	165
Les før service blir utført på utstyret . . . . .	165
Oversikt og drift . . . . .	166
Igangsette - gjeninnstille enheten . . . . .	166
Oversikt over kontrollpanel . . . . .	167
Montere temperaturadministrasjonsenheten på en IV-stang . . . . .	169
Bruksanvisning . . . . .	170
Vise tidsgiver for temperaturmodus . . . . .	171
Hva du skal gjøre i tilfelle av en over-temperaturtilstand . . . . .	171
Hva du skal gjøre i tilfelle av en feiltilstand . . . . .	171
Generelt vedlikehold og oppbevaring . . . . .	172
Rengjøre kabinettet og slangen . . . . .	172
Oppbevaring . . . . .	172
Teknisk service og bestilling . . . . .	173
Teknisk service . . . . .	173
Når du ringer etter teknisk støtte . . . . .	173
Reparasjon og utskifting i garantiperioden . . . . .	173
Spesifikasjoner . . . . .	174



## Innledning

### Beskrivelse av systemet Total Temperature Management™

Merket 3M™ Bair Hugger™ Total Temperature Management system består av en modell 775 trykkluft temperaturadministrasjonsenhet (også tilgjengelig med rullende stativ) og deler til engangsbruk, inkludert Bair Hugger trykklufttepper, 3M™ Bair Paws™ pasientvarmende kjortler og 3M™ 241™ varmesett for blod / væske.

Bair Hugger varmeenhet er tilknyttet teppet eller kjortelen med en fleksibel slange. Varm luft dannes i enheten og strømmes gjennom slangen og inn i teppet eller kjortelen. Avhengig av modellen, plasseres teppet eller kjortelen enten rundt, over eller under pasienten. Små hull på teppet eller kjortelen lar varm luft leveres til hudoverflaten til pasienten. Til bruk for oppvarming av væsker, settes modell 241 varmesett for blod / væske inn i slangen til varmeenheten. Når enheten er slått PÅ og en temperaturinnstilling velges, strømmes varm luft over modell 241 slangen og varmet væske kommer ut av den distale enden av slangen. For mer informasjon om Bair Hugger tepper, Bair Paws kjortler, 241 varmesett, eller annet tilbehør, besøk oss online på [bairhugger.com](http://bairhugger.com) eller [bairpaws.com](http://bairpaws.com).

Denne håndboken omfatter anvisninger og enhetsspesifikasjoner for modell 775 temperaturadministrasjonsenheten. Du kan bruke modell 775 temperaturadministrasjonsenhet i alle kliniske forhold der pasienten kan bli for varm eller for kald; inkludert i operasjonsstuer for å administrere pasientens temperatur. For informasjon om å bruke Bair Hugger tepper, Bair Paws kjortler eller 241 blod- / væskevarmesettet med Modell 775 temperaturadministrasjonsenheten, se bruksanvisningen som følger med hver av disse engangskomponentene. Bair Hugger-systemet skal bare brukes av trenet medisinsk personell.

### Indikasjoner

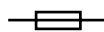
Bair Hugger Total Temperature Management systemet er beregnet til å forhindre og behandle hypotermi. I tillegg kan temperaturadministrasjonssystemet brukes til å gi pasientkomfort ved forhold som kan forårsake at pasienten blir for varm eller for kald. Temperaturadministrasjonssystemet kan brukes på voksne og pediatriske pasienter.

### Definisjon av symboler

De følgende symbolene kan finnes på produktmerkingen eller den ytre pakningen.



En ekvipotensialplugg (jordet) leder annen enn beskyttende jord eller en nøytral leder, gir direkte kobling mellom det elektriske utstyret og potensialutjevningsskinnen til det elektriske systemet. Se IEC 60601-1; 2005 for krav.



Sikring



Type BF-utstyr (brukt på pasienten)



Produksjonsdato



Produsent



Strømstyrke, vekselstrøm (AC)



Dette systemet er underlagt det europeiske WEEE-direktivet 2002/96/EF. Dette produktet inneholder elektriske og elektroniske komponenter og må ikke avhendes ved vanlig søppelhenting. Vennligst konsulter lokale forskrifter for avhending av elektrisk og elektronisk utstyr.



Beskyttende jording



Ikke varm ved bruk av løs slange



Høy vifteinnstilling



Lav vifteinnstilling



Ikke-eksplosjonssikker



Se i instruksjonene for bruk



Følg brukerveiledningen



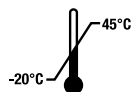
Resirkuler for å unngå miljøforurensning. Dette produktet inneholder resirkulerbare deler. For å få opplysninger om resirkulering, ta kontakt med det nærmeste servicesenteret til 3M Service for å få råd.



Vær oppmerksom på; se i brukerveiledningen



Oppbevares tørt



Temperaturgrense

## Forklaring av konsekvenser av signalord



### ADVARSEL:

Indikerer en farlig situasjon, som dersom den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.

**FORSIKTIG:**

Indikerer en farlig situasjon, som dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat skade.


**MERK:**

Indikerer en farlig situasjon, som dersom den ikke unngås, kan føre til materiell skade.

**Kontraindikasjoner**

Ikke påfør varme på nedre ekstremiteter under aortisk kryss-avklemming. Det kan oppstå termisk skade hvis det påføres varme på iskemiske lemmer.

**ADVARSLER**

1. Ikke la pasienter med dårlig sirkulasjon ligge uten overvåkning i løpet av lange perioder med varmeterapi. Det kan oppstå termisk skade.
2. Bair Hugger temperaturadministrasjonsenhet er konstruert for å BARE virke med 3M pasientvarmende tilbehør for engangsbruk. Bruk med andre produkter kan forårsake termisk skade. (I den utstrekningen det er tillatt etter loven, fraskriver produsenten og / eller importøren seg alt ansvar for termiske skader som kommer av at enheten brukes sammen med andre pasientvarmeprodukter enn dem fra 3M.)
3.  Ikke varm pasienten med kun slangen til temperaturadministrasjonsenheten. Det kan oppstå termisk skade. Koble alltid slangen til et Bair Hugger teppe eller en Bair Paws kjortel før det blir gitt behandling.
4. Ikke legg den ikke-perforerte siden av teppet på pasienten. Det kan oppstå termisk skade. Den perforerte siden (siden med de små hullene) må alltid plasseres mot pasienten.
5. Ikke fortsett temperaturadministrasjonsbehandling hvis lyset på Over-temperaturindikatoren tennes og alarmen går av. Det kan oppstå termisk skade. Trekk ut kontakten på enheten, og ta kontakt med en kvalifisert servicetekniker.
6. Ikke fortsett 241 blod- / væskevarmebehandling hvis lyset på Over-temperaturindikatoren tennes og alarmen går av. Stopp øyeblikkelig væskestrømmen, og kast blod- / væskevarmesettet. Trekk ut kontakten på temperaturadministrasjonsenheten, og ta kontakt med en kvalifisert servicetekniker.
7. Ikke bruk en trykkluft-varmeenhet i tillegg til transdermale medikamenter. Det kan oppstå økt medikamentlevering og pasientskade eller død.
8. Ikke la pasienten ligge på varmeenhetens slange eller la slangen komme i direkte kontakt med pasientens hud i løpet av oppvarming av pasienten; dette kan medføre termiske personskader.
9. Flergangstepper laget av vevet stoff eller tepper uten små, synlige hull, kan forårsake at sikkerhetssystemet for enheten feiler som kan resultere i alvorlig varmeskade. Denne varmeenheten er blitt utviklet til å drive på en sikker måte BARE med Bair Hugger teppe og Bair Paws kjortler.

10. Ikke koble et Bair Hugger teppe, 241 blod- / væskevarmer eller Bair Paws kjortel til varmeenheten hvis det er skåret i eller er skadet; dette kan medføre termiske personskader.
11. Ikke bruk et Bair Hugger teppe for å overføre eller flytte pasienten; det kan føre til personskade.
12. For å redusere risikoene i tilknytning til farlig spenning og brann:
  - hold strømledningen synlig og tilgjengelig hele tiden. Kontakten på strømledningen tjener som en frakoblingsenhet. Veggkontakten skal være så nær som praktisk mulig og lett tilgjengelig.
  - benytt bare strømledningen som er spesifisert for dette produktet, og sertifisert i brukslandet.
  - ikke la strømledningen bli våt.
  - ikke bruk varmeenheten når det virker som om varmeenheten, strømledningen eller noen andre komponenter er skadet. Kontakt 3Ms tekniske kundestøtte for pasientoppvarming på 06384.
  - dette utstyret må bare tilkobles en strømforsyning med beskyttende jording.
13. For å redusere risikoen i tilknytning til å bli utsatt for mikrobiologiske risikoer må det alltid utføres en dekontamineringsprosedyre før oppvarmingsenheten returneres for service og før den avhendes.
14. Ikke etterlat en pasient som bruker varmeteppe alene, det kan resultere i personskade. Bruk en sikkerhetsstropp eller annet for å holde på pasienten.
15. Ikke modifier dette utstyret uten produsentens godkjenning.
16. For å jorde Bair Hugger varmeenhet må den bare kobles til kontakter merket "Kun for sykehus," "Klassifisert for sykehus," eller en pålitelig jordet kontakt.



## FORHOLDSREGLER

1. Bortsett fra spesielle teppemodeller, er Bair Hugger tepper ikke sterile, og de er BARE beregnet til bruk på en enkelt pasient. Å legge et teppe mellom Bair Hugger teppet og pasienten forhindrer ikke kontaminering av dette produktet.
2. Overvåk temperaturen og hudresponsen hos pasienter som ikke har evne til å reagere, kommunisere og / eller er uten følelsesevne hvert 10.-20. minutter eller i henhold til institusjonens protokoll. Overvåk pasientens vitale tegn med jevne mellomrom. Juster lufttemperaturen eller avbryt behandlingen når det terapeutiske målet er nådd eller hvis de vitale tegnene blir ustabile. Underrett legen øyeblikkelig dersom ikke stabile vitale indikasjoner forekommer.
3. La ikke pediatrike pasienter være uten oppsyn under behandling.
4. Ikke start temperaturadministrasjonsbehandling med mindre enheten for temperaturadministrering er uten mekanisk skade, og den er sikkert plassert på et hardt underlag eller sikkert montert. Hvis dette ikke følges kan det resultere i skade.
5. For å unngå at den velter, klem modell 775 temperaturadministrasjonsenheten til en IV-stang i en høyde som gir stabilitet. Vi anbefaler å klemme fast enheten ikke høyere en 112 cm (44 tommer) på en IV-stang med en hjulbase på minst 71 cm (28 tommer). Dersom man unnlater å gjøre det, kan det føre til at IV-stangen velter og gir kateter- og pasientskade.



6. Fare for elektrisk støt. Ikke demonter temperaturadministrasjonsenheten med mindre du er en kvalifisert servicetekniker. Det er strømførende deler inne i enheten når den er koplet til en strømkilde, selv når enheten er i *Standby*-modus.
7. For å redusere risikoene tilknyttet miljøforurensning må man følge gjeldende forskrifter for avhending av enheten eller noen av dens elektriske komponenter.

## MERKNADER

1. Bair Hugger-temperaturadministrasjonsenheten oppfyller krav for medisinsk elektronisk interferens. Hvis det skulle forekomme radiofrekvensinterferens med annet utstyr, koble enheten til en annen strømkilde.
2. Føderal lov (i USA) begrenser salg av denne enheten til, eller etter ordre fra, lisensiert helsepersonell.
3. For å unngå skade på Bair Hugger varmenhet:
  - ikke senk Bair Hugger varmenhet eller de tilhørende delene eller tilbehøret i noen væske eller utsett dem for noen steriliseringsprosess.
  - ikke bruk løsninger som aceton eller tynner til rengjøring av varmenheten; unngå slipende rengjøringsmidler.
  - rengjør varmenheten utvendig med en myk klut med rent vann eller et mildt eller ikke-slipende rengjøringsmiddel.

## Riktig bruk og vedlikehold

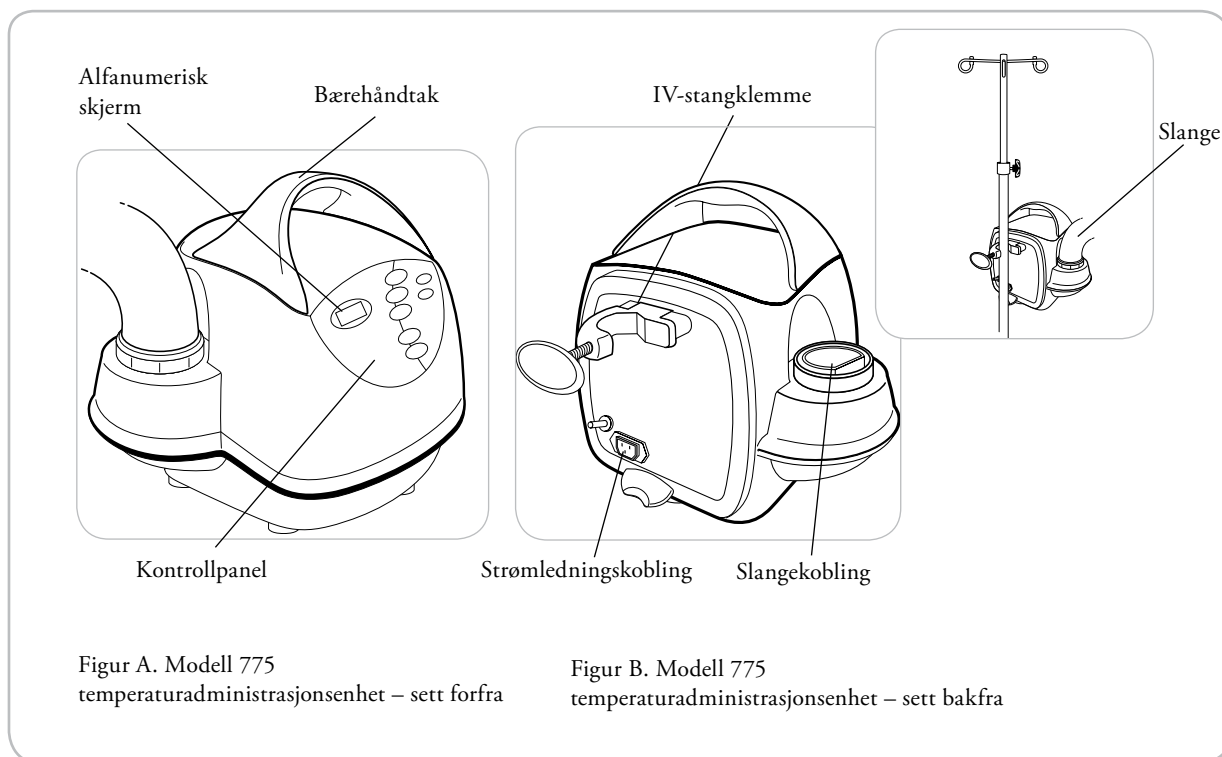
3M Pasientoppvarming tar ikke noe ansvar for påliteligheten, ytelsen eller sikkerheten til temperaturadministrasjonsenheten hvis følgende skjer:

- Modifisering eller reparasjoner blir utført av ukvalifisert personell.
- Enheten brukes på en annen måte enn det som er beskrevet i brukerveiledningen eller i servicehåndboken.
- Enheten blir installert i omgivelser som ikke oppfyller vedkommende elektriske og jordingskrav.

## Les før service blir utført på utstyret

All reparasjon, kalibrering og service av temperaturadministrasjonsenheten krever en tekniker kvalifisert for medisinsk utstyr som er kjent med god praksis for reparasjon av medisinsk utstyr. Hvis det ikke er påkrevet teknisk service fra produsenten, gir den tekniske håndboken for modell 775 den nødvendige tekniske informasjonen for å utføre service på enheten. Utfør alle reparasjoner og vedlikehold iht. anvisningene i servicehåndboken. For ytterligere opplysninger, ta kontakt med teknisk service hos 3M Pasientoppvarming.

## Oversikt og drift



### Igangsette - gjeninnstille enheten

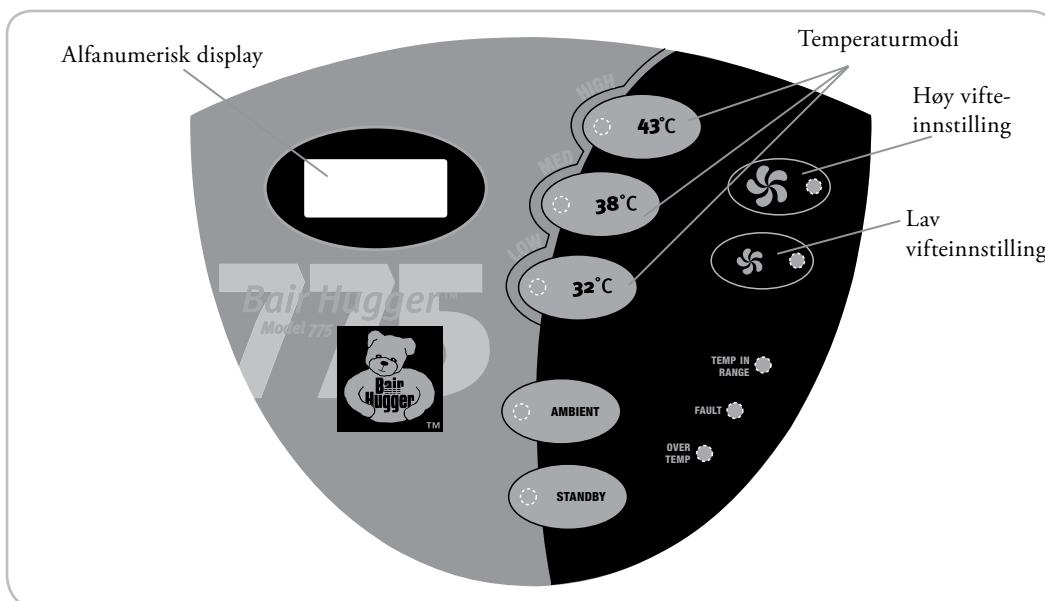
Modell 775 temperaturadministrasjonsenheten utfører automatisk følgende igangsette-gjeninnstille-sekvens etter at du kobler enheten til en riktig jordet strømkilde:

- Utfører alle selvtestfunksjoner.
- Tenner straks indikatorlys og alle piksler på det alfanumeriske displayet.
- Viser teksten “MD 700’s” og programmets revisjonsnivå i det alfanumeriske displayet.
- Alarmen lydes (tre lave klikk).
- Går inn i *Standby*-modus med høy vifteinnstilling som standardvalg.

**Merk:** Indikatorlyset for lav vifteinnstilling vil ikke tennes under igangsetting.

Hvis temperaturadministreringsenheten er uten strøm i mindre enn 1 sekund, vil enhetens program sette enheten til den driftsmodusen du valgte før strømtapet. Hvis temperaturadministrasjonsenheten er uten strøm lengre enn 1 sekund, vil enhetens program tilbakestilles når strømmen kommer på igjen. Enheten vil da gå inn i *Standby*-modus.

## Oversikt over kontrollpanel



Figur C. Kontrollpanel for modell 775 temperaturadministrasjonsenhet

### ALFANUMERISK DISPLAY

Den alfanumeriske skjermen viser temperaturen på enden av slangen til temperaturadministrasjonsenheten ved Bair Hugger teppet eller Bair paws kjortelen i Celsius-grader.




### TEMPERATURMODI

- Trykk på knappen **32 °C** (lav), **38 °C** (mid), eller **43 °C** (høy) for å velge ønsket temperatur.
- Trykk på knappen **Ambient** for å levere luft med romtemperatur.

Når du velger en temperaturmodus, skjer følgende:

- Korresponderende temperaturindikator- og vifteinnstillingslys tennes.
- Ventilator driver ved en valgt viftehastighet.
- Indikatorlys for vifteinnstilling tennes.
- Temperatur ved slangeenden ved teppet eller slangen vises på den alfanumeriske skjermen.
- Varmeenheten aktiveres med unntak av i *Ambient*-modus.
- Tidsgiver for temperatur-modus aktiveres (eller gjeninnstiller seg selv hvis den endres fra én temperatur-modus til en annen).

### LUFTSTRØM MODUSER

Modell 775 har to forhåndsinnstillinger for viftehastighet: en standard eller høy vifteinnstilling () og en redusert, eller lav vifteinnstilling (). Modell 775 vil gjeninnstille / gå automatisk til den høye vifteinnstillingen hver gang enheten blir igangsatt eller *Standby* blir valgt. Den lave vifteinnstillingen () kan være forhåndsvalgt mens i *Standby* før den ønskede temperaturen blir valgt.

### STANDBY

Ved oppstart går varmeeenheten som standard til *Standby* og høy vifteinnstilling. Når enheten er i **32 °C** (lav), **38 °C** (mid), eller **43 °C** (høy) eller *Ambient*-modus, trykk på **Standby**-knappen for å plassere enheten i *Standby*-modus.

Når du velger *Standby*-modus, skjer følgende:

- *Lyset til Standby*-indikatoren tennes.
- Ventilator og varmeapparat blir slått AV.
- Alfanumerisk skjerm deaktiveres.
- Alarm- og feildeteksjonsfunksjonene forblir aktive.
- Tidsgiver for drift avbrytes.
- Luftstrømsmodus gjeninnstiller / går automatisk til den høye vifteinnstillingen.

### INDIKATORLYS FOR TEMP. INNEN VERDIOMRÅDET

Indikatorlyset for *Temp i område* når temperaturen i teppets eller kjortelens slangeende er  $\pm 1,5$  °C av valgt innstilling; denne lampen lyser ikke i *Ambient*-modus.

### INDIKATORLYS FOR FEIL

Når det skjer en systemfeil, blinker det gule *Feil*-indikatorlyset og en alarm lydes.

Se Hva du skal gjøre I tilfelle av en feiltilstand på side 171 for ytterligere informasjon.

### INDIKATORLYS FOR OVER-TEMPERATUR

Hvis enheten føler et over-temperaturforhold, blinker indikatorlyset for *Over-temp* og en alarm lydes.

Se Hva du skal gjøre I tilfelle av en over-temperaturtilstand på side 171 for ytterligere informasjon.

## Montere temperaturadministrasjonsenheten på en IV-stang

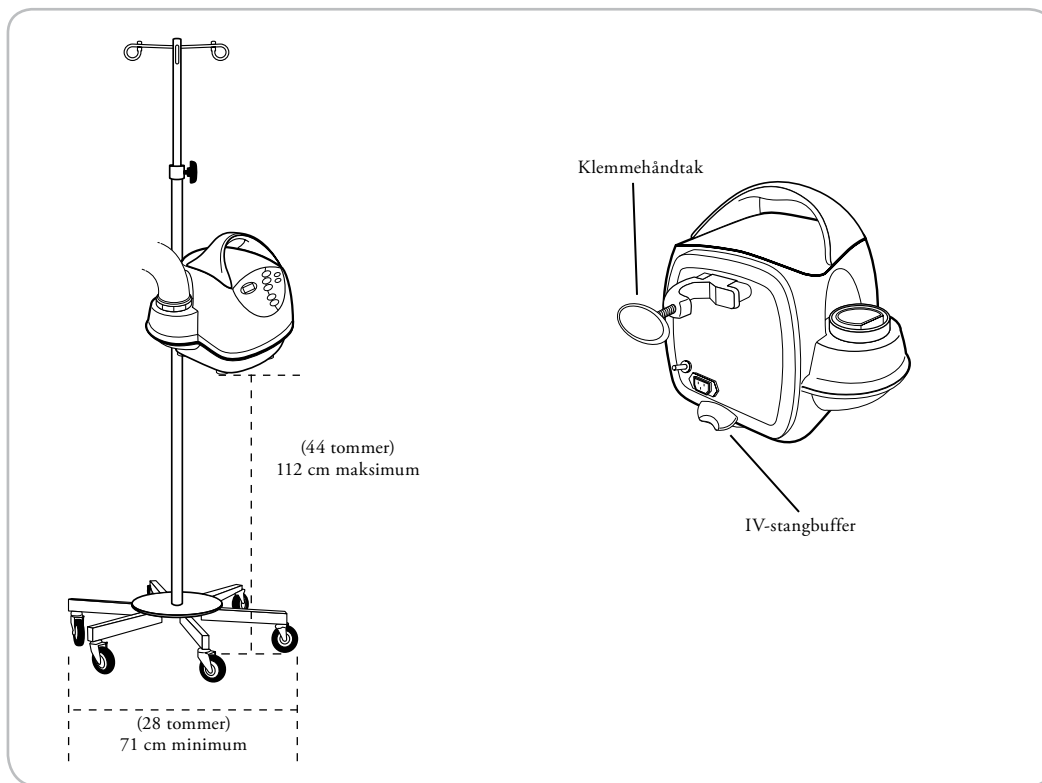


### FORSIKTIG

For å unngå at den velter, klem modell 775 temperaturadministrasjonsenheten til en IV-stang i en høyde som gir stabilitet. Vi anbefaler å klemme fast enheten ikke høyere en 112 cm (44 tommer) fra gulvet på en IV-stang med en hjulbase på minst 71 cm (28 tommer). Dersom man unnlater å gjøre det, kan det føre til at IV-stangen velter og gir kateter- og pasientskade.

### METODE

For å montere modell 775 temperaturadministrasjonsenheten til en IV-stang, dreier ganske enkelt klemmehåndtaket med klokken for å stramme klemmen på IV-stangen og mot klokken for å løsne den. Forsikre deg om at IV-stangbufferen hviler mot stangen. Se figur D.

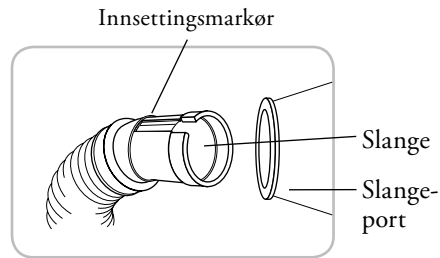


Figur D. Modell 775 på en IV-stang

## Bruksanvisning

Anvisningene nedenfor beskriver hvordan du driver modell 775 temperaturadministrasjonsenheten. For informasjon om bruk av Bair Hugger tepper, Pair Paws kjortler eller 241 blod- / væskevarmesettet med modell 775 temperaturadministrasjonsenheten, se bruksanvisningen som følger med hver av disse komponentene til engangsbruk.

1. Hvis modell 775 temperaturadministrasjonsenhet ikke er montert på en IV-stang eller et Bair Hugger rullestativ, plasser enheten på en flat, hard og tørr overflate, som for eksempel et bord før behandlingen med temperaturadministrasjon begynner. Ikke sett enheten på en myk, ujevn overflate eller synlig våt overflate slik som en seng siden luftinntaket kan blokkeres og forårsake at enheten overoppheter.
2. Sett enden av slangen til temperaturadministrasjonsenheten inn i slangeporten til et Bair Hugger teppe og Bair Paws kjortel. Bruk en dreiebevegelse for å sikre at den er tett. En visuell markør (figur E) sitter rundt den midtre delen av slangeenden for å lede dybden til slangeinnsettingen.
3. Koble temperaturadministrasjonsenheten til en korrekt jordnet strømkilde. Enheten vil være i *Standby*-modus, og *Standby*-indikatorlyset tennes. Høy vifteinnstilling (🌀) vil være forhåndsvalgt som standard med indikatorlyset tent. Den lave vifteinnstillingen (🌀) kan være forhåndsvalgt før den ønskede temperaturmodus blir valgt.
4. Trykk på egnet knapp (dvs. **32° C**, **38° C**, **43° C** eller **Ambient**) for å velge ønsket temperatur. Dette vil slå ventilatoren og varmeapparatet PÅ. Når enheten oppnår valgt temperatur, vil indikatorlyset *Temp in Range* tennes; denne lampen lyser ikke i *Ambient*-modus.
5. Overvåk temperaturen og hudresponsen hos pasienter som ikke har evne til å reagere, kommunisere og / eller er uten følelsesevne hvert 10.-20. minutter eller i henhold til institusjonens protokoll. Overvåk pasientens vitale tegn med jevne mellomrom. Juster lufttemperaturen eller avbryt behandlingen når det terapeutiske målet er nådd eller hvis de vitale tegnene blir ustabile. Underrett legen øyeblikkelig dersom ikke stabile vitale indikasjoner forekommer.
6. Trykk på **Standby**-knappen når temperaturadministrasjonsbehandlingen er fullført og kast engangskomponenter.
7. Trekk ut kontakten på temperaturadministrasjonsenheten for å koble den fra strømkilden.



Figur E.

**Merk:** Hastighetsinnstillingen til viften kan til enhver tid bli slått over mellom høy vifteinnstilling (🌀) og lav vifte innstilling (🌀) ved å trykke på den korresponderende knappen. Disse knappene vil imidlertid ikke sette enheten i *Standby*.

## Vise tidsgiver for temperaturmodus

Tidsgiveren for temperaturmodus registrerer lengden av tid temperaturadministrasjonsenheten har vært i drift i den valgte temperaturmodus. Tidsgiveren gjeninnstiller seg selv hver gang du velger en annen temperaturmodus.

For å vise tidsgiveren til temperaturmodus, trykk på knappen og hold i 3 sekunder for den gjeldende temperaturmodus. Den alfanumeriske skjermen vil vise temperaturmodustiden, og deretter gå tilbake til å vise temperaturmodusinnstillingen.

## Hva du skal gjøre i tilfelle av en over-temperaturlstand

Hvis det skjer en over-temperaturlstand, blinker det røde indikatorlyset for *Over-temp* og en alarm lydes. Enheten slår automatisk indikatorlysene for varmeapparatet, ventilatoren og driftsmodus AV. Kontrollpanelet reagerer ikke på kommandoer.

**Merk:** Å trykke på en hvilken som helst knapp vil dempe alarmen.

### HVIS DET OPPSTÅR EN OVER-TEMPERATURLSTAND:

1. Avslutt all temperaturadministrasjonsbehandling. Hvis du bruker 241 blod- / væskevarmesystemet, stopp øyeblikkelig væskestrøm og kast blod- / væskevarmesettet.
2. Trekk ut kontakten til temperaturadministrasjonssenheten.
3. Ta kontakt med en kvalifisert servicetekniker.

## Hva du skal gjøre i tilfelle av en feiltilstand

Programmet til modell 775 temperaturadministrasjonsenhet gjenkjenner flere ufarlige tilstander og rapporterer disse tilstandene som feil. Når det skjer en systemfeil, lagrer programvaren feilkoden i minnet, det gule indikatorlyset *Feil* blinker og en alarm lydes. Enheten slår automatisk indikatorlysene for varmeapparatet, ventilatoren og driftsmodus AV. Kontrollpanelet reagerer ikke på kommandoer.

**Merk:** Å trykke på en hvilken som helst knapp vil dempe alarmen.

### HVIS ET FEILFORHOLD OPPSTÅR:

1. Trekk ut kontakten til temperaturadministrasjonssenheten og vent i 5 minutter.
2. Koble temperaturadministrasjonssenheten til en jordet strømkilde igjen. Enheten vil utføre den vanlige igangsette-gjeninnstille-sekvensen og deretter gå inn i *Standby*-modus.
3. Velge temperaturinnstilling igjen.
4. Hvis enheten ikke går tilbake til normal drift, ta kontakt med en kvalifisert servicetekniker.

## Generelt vedlikehold og oppbevaring

### Rengjøre kabinettet og slangen



#### ADVARSEL

Legg ikke kabinettet eller slangen ned i vann under rengjøring. Fuktighet vil skade komponentene og kan føre til varmeskade.



#### FORHOLDSREGLER

- Ikke bruk en dryppende våt klut til å rengjøre kabinettet. Fuktighet kan sive inn i elektriske kontakter og skade komponentene.
- Ikke bruk alkohol eller andre løsninger til å rengjøre kabinettet. Solventer kan skade etikettene og andre plastdeler.

#### METODE

1. Frakoble temperaturadministrasjonsenheten fra strømkilden før rengjøring.
2. Tørk av kabinettet og utsiden av slangen med en fuktig, bløt klut og et mildt vaskemiddel eller antimikrobiell spray.
3. Tørk med en annen bløt klut.

### Oppbevaring

Oppbevar alle komponentene på et kjølig, tørt sted når det ikke er i bruk.



## Teknisk service og bestilling

### Teknisk service

#### USA

TLF: +1-952-947-1200  
+1-800-733-7775  
FAKS: +1-952-947-1400

### BESTILLING

#### USA

TLF: +1-952-947-1200  
+1-800-733-7775  
FAKS: +1-952-947-1400  
+1-800-775-0002

### Når du ringer etter teknisk støtte

Vi trenger å vite serienummeret til din Bair Hugger temperaturadministrasjonsenhet når du ringer til oss. Serienummeretiketten sitter på baksiden av Bair Hugger temperaturadministrasjonsenheten.

### Reparasjon og utskifting i garantiperioden

#### USA

Ring kundeservice hos 3M Pasientoppvarming hvis din modell 775 temperaturadministrasjonsenhet krever fabrikkservice. En representant for kundeservice vil gi deg et returgodkjennelsesnummer (RA). Bruk dette RA-nummeret i all korrespondanse med hensyn til temperaturadministrasjonsenheten. Kundeservicerepresentanten vil også sende en gratis forsendelseskartong, hvis nødvendig. Ring til den lokale leverandøren eller salgsrepresentanten for å spørre om å få låne en temperaturadministrasjonsenhet mens vi fortar service på enheten din. For mer detaljerte instruksjoner om å sende tilbake enheter til service, se servicehåndboken for modell 775.

#### UTENFOR USA

Ta kontakt med den lokale forhandler med hensyn til reparasjon og utbytting i garantiperioden.

## Spesifikasjoner

### Fysiske egenskaper

DIMENSJONER	33 cm høy x 33 cm dyp x 36 cm bred 13" høy x 13" dyp x 14" bred
VEKT	7,3 kg (16 pund)
RELATIVT STØYNIVÅ	53 dBA (høy vifteinnstilling) 48 dBA (lav vifteinnstilling)
SLANGE	Fleksibel, kompatibel med 241 blod- / væskevarmesystemet av Bair Hugger merket.
FILTRERINGSSYSTEM	Høyeffektivt 0,2 µm filter
ANBEFALT FILTERSKIFTE	Hver 12 måned eller etter 500 timers bruk.
MONTERING	Kan klemmes til en IV-stang, settes på en hard overflate eller monteres på rullestangtilbehøret.


### Temperateregenskaper

ANBEFALTE DRIFTSOMGIVELSER	Temperatur:	15 °C - 25 °C
	Relativ luftfuktighet:	Maks. relativ luftfuktighet 80 % (opp til 31 °C) lineært synkende til 50 % relativ luftfuktighet ved 40 °C
	Høyde over havet:	Maks. 2 000 m
TEMPERATURKONTROLL	Elektronisk kontrollert	
GENERERT VARME	Høy vifteinnstilling: 1600 BTU/t (gjennomsnittlig), 470 W (gjennomsnittlig) Lav vifteinnstilling: 1330 BTU/t (gjennomsnittlig), 390 W (gjennomsnittlig)	
DRIFTSTEMPERATUR	Gjennomsnittlige temperaturer ved enden av slangen:	
	HØY: 43 ± 1,5 °C	109,4 ± 2,7 °F
	MID.: 38 ± 1,5 °C	100,4 ± 2,7 °F
	LAV: 32 ± 1,5 °C	89,6 ± 2,7 °F
TID TIL BRUKSTEMPERATUR OPPNÅS	2 - 5 minutter (avhengig av teppemodell) Nødvendig tid for kontaktoverflatens temperatur varmes opp fra 23 ± 2 °C til 37 °C (73 ± 2 °F til 99 °F)	
OPPBEVARINGS- / TRANSPORTTEMPERATUR	20 °C til 45 °C (-4 °F til 113 °F) Oppbevar alle komponentene på et kjølig, tørt sted når det ikke er i bruk.	

### Sikkerhetssystem

TERMOSTAT	Uavhengig elektronikkrets; varmeavbruddsfunksjonen skrur AV oppvarmingsenheten for å sikre at slangeenden forblir under 56 °C (53 °C ± 3 °C typisk); sikkerhetspåvisning mot overtemperatur ved slangeinntaket.
ALARMSYSTEM	Overtemperatur (typisk ≤ 56 °C, 53 °C ± 3 °C): rød <i>Over-Temp</i> indikatorlyset blinker, alarmen lydes, varmeenhet og vifte slås av, lampen for driftsindikator slås AV, kontrollpanelet blir passivt.  Feil: gul <i>Feil</i> -indikatorlyset blinker, alarm lydes.
OVERSPENNINGSVERN	Doble, inngangslinjer med sikringer

## Elektriske egenskaper

VARMEELEMENT	1400 W motstandsdyktig
LEKKASJESTRØM	Oppfyller UL 60601-1 og IEC 60601-1 krav.
VIFTEMOTOR	Driftshastighet: ca. 4 000 rpm luftstrøm: opp til 48 cfm eller 23 l/s Luftstrøm: opp til 48 cfm eller 23 l/s
STRØMFORBRUK	Topp: 1550 W Gjennomsnitt: 800 W
STRØMLEDNING	15 fot., SJT, 3 tilst., 13 A 15 fot., SJT, 3 tilst., 15 A 4,6 m, HAR, 3 tilst., 10 A
ENHETENS KLASSIFISERING	110-120 VAC, 50/60 Hz, 11,7 A eller 220-240 VAC, 50/60 Hz, 7,2 A eller 100 VAC, 50/60 Hz, 15 A
SIKRINGER	Type: Hurtigvirkende keramiske sikringer, Amp 250 VAC klassifisering: 12 A (110 - 120 VAC) 8 A (220 - 240 VAC) 15 A (100 VAC)  Driftshastighet: F (hurtigvirkende)  Bremskapasitet: 15 A, 12 A: 750 A @ 250 Vac 15 A, 12 A: 10 000 A @ 125 Vac 8 A: 200 A @ 250 Vac 8 A: 10 000 A @ 125 Vac
SERTIFISERINGER	IEC 60601-1; IEC/EN 60601-1-2; UL 60601-1; CAN/CSA-C22.2, No.601.1; EN 55011; EN 80601-2-35
KLASSIFIKASJON	 <p><b>MEDISINSK — GENERELT MEDISINSK UTSTYR, SOM FOR ELEKTRISK STØT, BRANN OG MEKANISKE FARER, KUN I HENHOLD TIL UL 60601-1; CAN/CSA-C22.2, No.601.1; ANSI/AAMI ES60601-1: 2005 CSA-C22.2 No. 60601-1:08; EN 80601-2-35; Kontrollnr. 4HZ8.</b></p> <p>Klassifisert under IEC 60601-1 Guidelines [Retningslinjer] (og andre nasjonale varianter av Guidelines) som klasse I, type BF, ordinært utstyr, kontinuerlig drift. Ikke egnet til bruk når antennbare anestesiblandinger med luft, oksygen eller nitrogenoksid er tilstede. Klassifisert av Underwriters Laboratories Inc. kun med hensyn til elektrisk støt, brann og mekaniske farer i henhold til UL 60601-1, EN 80601-2-35 og i henhold til kanadisk / CSA C22.2, Nr. 601.1. Klassifisert under Medical Device Directive som et Klasse IIb utstyr.</p>
DIAGNOSTIKK	En kvalifisert servicetekniker kan utføre systemtesting for over-temperaturdeteksjon, temperaturutmatingstesting, kalibrering av driftstemperatur feilkode-feilsøking.





Made in the USA by 3M Health Care.

3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada. BAIR HUGGER, BAIR PAWS, 241, and the BAIR HUGGER logo are trademarks of Arizant Healthcare Inc., used under license in Canada. ©2013 Arizant Healthcare Inc. All rights reserved.



3M Deutschland GmbH, Health Care Business  
Carl-Schurz-Str. 1, D-41453 Neuss, Germany



3M Health Care, 2510 Conway Ave., St. Paul, MN 55144 USA  
TEL 800-228-3957 | www.bairhugger.com